Avkcije za dodeljevanje čezmejnih prenosih zmogljivosti na slovensko-italijanski meji v smeri Slovenija – Italija

Auctions for allocation of cross-border transfer capacities on the Slovenia – Italy Interconnection in direction Slovenia – Italy

SPECIFIKACIJE ZA MESEČNO AVKCIJO

MONTHLY AUCTION SPECIFICATIONS

Datum dobave: Oktober 2008

Delivery date: October 2008

Datum objave: 12/09/2008
Release Date: 12/09/2008

Mesečna avkcija čezmejnih prenosnih zmogljivosti v smeri Slovenija – Italija

Monthly Capacity Auction for the direction Slovenia – Italy

1. OBJAVA AVKCIJSKIH SPECIFIKACIJ / PUBLICATION OF THE AUCTION SPECIFICATIONS

Obdobje dobave : 1. oktober 2008 do 31. oktober 2008.
Datum avkcije: 17. september 2008.
Izvajalec avkcije: ELES.

Delivery Day concerned by the auction: from 1st of October 2008 to 31st of October 2008.
Allocation Day: 17th of September 2008.
Auction Operator: ELES.

2. RAZPOLOŽLJIVA ČEZMEJNA PRENOSNA ZMOGLJIVOST / AVAILABLE CAPACITY AUCTIONED

Produkt dodeljevanja na avkciji:

The available Product is described as follows:

MESEČNI TRAPEZ / MONTHLY PEAK

1. oktober 2008 do 31. oktober 2008/ From 1st of October 2008 to 31st of October 2008				
DNEVI / DAYS	PRVI DAN / FIRST DAY	ZADNJI DAN /LAST DAY	URE /HOURS	KOLIČINA / QUANTITY (MW)
Ponedeljek – Petek Monday – Friday	01/10/2008	31/10/2008	08 – 20	35 (*)

(*) Glej komentar (točka 7) / See comments (point 7)

3. POŠILJANJE PONUDB / SUBMISSION OF CAPACITY BIDS

Pričetek avkcije: 17. september 2008 ob 10:30. Konec avkcije: 17. september 2008 ob 11:30.

Opening Date and Hour for submission of Bids: 17th of September 2008 at 10.30 am. Closing Date and Hour for submission of Bids: 17th of September 2008 at 11.30 am.

4. OBJAVA REZULTATOV AVKCIJE / PUBLICATION OF AUCTION RESULTS

4.1 OBVEŠČANJE UDELEŽENCEV AVKCIJE O REZULTATIH / NOTIFICATION OF THE RESULTS

Udeleženci avkcije bodo o rezultatih avkcije obveščeni najkasneje 17. september 2008 ob 12:00 uri.
The Results are Notified to the Users/Participants no later than the 17th of September 2008 at 12.00.

4.2 OBJAVA REZULTATOV AVKCIJE / PUBLICATION OF THE RESULTS

Sistemski operater bo rezultate avkcije (skupna dodeljena količina, marginalna cena, število udeležencev avkcije, ki jim je bila dodeljena prenosna zmogljivost in skupno število udeležencev avkcije) objavil na svoji spletni strani najkasneje 17. septembra 2008 do 18.00.

System operator will publish auction results (total allocated quantity, marginal price, number of User with successful Bids and overall number of Users) on its web page no later than 17th of September 2008 till 18.00.

4.3 ROK ZA PRITOŽBO NA REZULTATE AVKCIJE / TIME LIMIT FOR CONTESTING RESULTS

Udeleženec avkcije se lahko na rezultate avkcije pritoži najkasneje 18. septembra 2008 do 18.00. Sistemski operater posreduje odgovor na pritožbo najkasneje 22. septembra 2008 do 18.00.

The User/Participant may contest the Auction Results no later than 18th of September 2008 at 18.00. The answer to the claim is sent to the User/Participation no later than 22nd of September 2008 at 18.00.

5. NOMINACIJA PRENOSNIH ZMOGLJIVOSTI / NOTIFICATION OF COUNTERPARTIES

Nominacija prenosne zmogljivosti, ki je predmet avkcije mora biti narejena v skladu z Avkcijskimi pravili. To pomeni, da mora udeleženec letne ali mesečne avkcije, ki ne izpolnjuje pogojev za nastop na italijanskem trgu (podpisan »Dispatching Contract« izpolnjevanje pogojev »Congestion Management Rules on the Italian Interconnection«, izpolnjuje pa pogoje za nastop na slovenskem trgu (bilančna skupina ali podpisana pogodba o izravnavi z odgovornim bilančne skupine v Sloveniji), za nominacijo prenosne zmogljivosti na italijanski strani nominirati partnerja, ki izpolnjuje pogoje za nastop na italijanskem trgu. Obratno velja za udeležence, ki izpolnjujejo pogoje za nastop na italijanskem trgu in ne izpolnjujejo pogojev za nastop na slovenskem trgu.

According to the Auction Rules For Nominations of PTRs, if the PTRs Holder has not signed a Dispatching Contract and is not compliant with the Congestion Management Rules on the Italian Interconnection, however is a Balance Responsible Party or must have signed a Contract for settlement of imbalances with the Balance Responsible Party in Slovenia, then the PTR Holder in order to Nominate PTRs to TERNA has to delegate the right to nominate trough a proxy to one or more Counterparty(ies), which are signatories of a Dispatching Contract and comply with the Congestion Management Rules. Vice versa goes for the PTRs Holder that fulfils conditions for participation on Italian market and at the same time does not fulfil the condition to participate on Slovenian market.

6. DODATNE INFORMACIJE / ADDITIONAL INFORMATION

Na avkcijah lahko sodelujejo osebe avtorizirane za sodelovanje na avkcijah za dodeljevanje čezmejnih prenosnih zmogljivosti na slovensko – italijanski meji, ki izpolnjujejo pogoje navedene v Avkcijska pravila za dostop do čezmejnih prenosnih zmogljivosti na slovensko-italijanski meji.
Vsi časi so vezani na CET (srednjeevropski čas).

A User must be authorized in accordance with the conditions of participation to the Allocation Mechanism specified in the Slovenian and Italian interconnection capacity access rules in order to be able to submit Capacity Bids.
All Hours refer to CET.

7. KOMENTARJI / COMMENTS

Produkt Mesečni trapez je na voljo za cel mesec oktober z **izjemo** sobot, nedelj ter 20. oktobra 2008 zaradi vzdrževalnih del in posledično redukcij.

The Product Monthly Peak is available for the whole month of October with the **exception** of Saturdays, Sundays and 20th of October because of maintenance work and consequently reductions.